

EDI - ASN Note		Load-No.: 114260		25.10.2023 - 13:29		page 1/4	
Vendor (VDA 4912)		Receiver -Plant: 100		Unloading Area: 14248			
-No: 91001108		-No.: 14550700		place of storage:			
Linamar Plettenberg GmbH		Magna PT S.p.A.		Consumption:		Truck Company	
Daimlerstr. 11		Via dei Ciclamini, 4		Dispatch Type:		Schweitzer GmbH & Co.	
58840 PLETTENBERG		Zona Industriale		Forw. Agent Name:		16070077	
DEUTSCHLAND		I-70026 MODUGNO		-Number:		23.736 KG	
VAT-No.: DE123840478		VAT-No.: IT04886850728		Purch. Ord. Nr.			
ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Nunmer Vendor	Consignment
81139857	000010	2511122790	3.200	PC	S	SCHALTRAD 4.GANG	550004688601
25.10.2023		035612-900					nt. wt.: 3.711 KG , gr. wt.: 4.139 KG
180353 279		CC: 230078271	640	PC	S		
		CC: 230078268	640	PC	S		
		CC: 230078261	640	PC	S		
		CC: 230078259	640	PC	S		
		CC: 230078252	640	PC	S		
501304 2464		CC: 5,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 269765					
		UC-Material: G015709X10					
		Text: Engineering Change Status -					
		Text: Customer Change No. 22_003385-01					
		Text: Supplier Index -					
81139863	000010	2511109290	4.050	PC	S	SCHALTRAD 6.GANG	550003915802
25.10.2023		035306-900					nt. wt.: 2.603 KG , gr. wt.: 2.860 KG
180353 2834		CC: 230077991	1.350	PC	S		
		CC: 230076993	1.350	PC	S		
		CC: 230076986	1.350	PC	S		
501304 2243		CC: 3,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 642966					
		UC-Material: L015759X10					
		Text: Engineering Change Status C					
		Text: Customer Change No. C018986_MIP_1					
		Text: Supplier Index -					
81139866	000010	2511109390	3.700	PC	S	SCHALTRAD 7.GANG	550003915702
25.10.2023		035307-900					nt. wt.: 1.785 KG , gr. wt.: 1.959 KG
180352 935		CC: 230078004	1.850	PC	S		
		CC: 230076823	1.850	PC	S		
		CC: 2,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
501304 2244		Cast-Number: 643748					
		UC-Material: L016038X10					
		Text: Engineering Change Status C					
		Text: Customer Change No. C018986_MIP_1					
GR:			Quant. Check:			Rating Check:	

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linamar Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg



Company

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 7.GANG

(part name / Désignation pièce)

Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1093.90

(customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30002069

(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 643748

(heat number / No. de Coulée)

Werkstoff 20MNCRS5

(steel grade / Qualité)

Stahlersteller Lech-Stahlwerke GmbH

(steel mill / Aciérie)

Lieferspezifikation GCG 805000_02

(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035307-900

(HBS-Part number: / N° du plan HBS)

Änderungsindex C

(draw. notific. index / Indice du plan)

Lieferschein-Nr. 81139866/000010

(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.

(heat code / Repère de Coulée)

Herstellprozess E/V/D/CC

(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1044864

(order no./ordre no.)

SAP UC-Material L016038X10

(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 10/19/2023

(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 3,700

(quantity / Quantité)

Gießformat 240X240

(casting dim. / Dimension coulée)

Lieferzustand + FP Glühen isotherma

(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 40 Rund

(raw material dim. / Barre diamètre)

Umformgrad 45,8:1

(diameter / diamètre)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.1900	0.1600	1.2600	0.0120	0.0210	1.1100	0.0200	0.1000	0.0600	0.0050	0.0280	0.0100	0.0002	0.0070	0.0050	0.0000	0.0011	0.0017	0.0060	0.0010	0.0000	0.0012	0.0112	0.1500	1.1000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.10	0.00	44.20	0.00	41.70	0.00	37.50	0.00	34.50	0.00	32.20	30.40	29.10	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

Fdyn	0.00	-	0.00																					
DI-Wert	(DI value / diamètre idéal)	0.00																						

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge	(part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT GEFÜGE	Randentkohlung	(decarburation / Décarburation)	0.000
Korngröße	(grain size / grosseur de grain)	Prim. 5	- 8	Sek. 9	10

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécanique)

RM (N/mm ²)		Rp0.2(N/mm ²)	
0.00	-	0.00	-

A(%)		Z(%)	
0.00	-	0.00	-

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficie)

Vorschrift	(specification / Spécification)	152.0	0	201.0	0	HBW	
Ergebnis	(result / Résultat)	167.0	-	179.0	-	HBW	

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Reinheitsgrad	(degree of purity / Degré de Pureté)	K3=0 F. OXIDE

Av(J)		bei T(°C)	
0.00	-	0.00	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Datum
(date / Date)

10/25/2023

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /

Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector

WT - i. A. Dillmann, Johannes



seit über
57
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-010163 vom 25.10.2023

Ludwigsburg, 25.10.2023

Seite 1 von 1

23-010163

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 30.10.2023		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 25.10.2023		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No. 1 2 3 4 5 6 7 8	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 81138957-81140389 81139863 81139866 81139867 81139868 81139870 81139871 81139872	11 Anzahl der LM Nombre des colis 6 3 2 6 2 1 4 4	12 Art der Verpackung Mode d'emballage 6 COLLI 3 COLLI 2 COLLI 6 COLLI 2 COLLI 1 COLLI 4 COLLI 4 COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 23.736	15 Umfang cbm 73,58
Summe: Total:		28,00 COLLI		23.736,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 23-010163 empfangen am Datum / Date KUHNEN-NAGEL S.r.l. MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) 17.10.2023 8.10.2023 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire				
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604